



THE WORLD BANK

Working for a World
Free of Poverty

သတင်းထုတ်ပြန်ချက်

မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပြည်သူများအတွက် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုများကို ပိုမို လုပ်ဆောင်နိုင်ရန်နှင့် လူတိုင်းအတွက် အခွင့်အလမ်းများကို ဖန်တီးပေးနိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံနှင့် ကမ္ဘာ့ဘဏ်အုပ်စုတို့ အပြည့်အဝ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သွားမည်

ကမ္ဘာ့ဘဏ်နှင့် အာရှဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်များသို့ပေးဆပ်ရမည့် အကြွေးများအား ဂျပန်နိုင်ငံမှ ကူညီပေးဆပ်မည်ဖြစ်သည်။

ဝါရှင်တန်၊ ၂၀၁၃ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၂၇ - မြန်မာနိုင်ငံ၏ လက်ရှိ ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေး လုပ်ငန်းများကို အရှိန်အဟုန် မြှင့်တင် ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ကမ္ဘာ့ဘဏ်နှင့် အာရှ ဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်များသို့ ပေးဆပ်ရမည့် အကြွေးများကို ရှင်းလင်း ဆောင်ရွက်ပြီးနောက် မြန်မာနိုင်ငံနှင့် ကမ္ဘာ့ဘဏ်တို့သည် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှု ကဏ္ဍသစ်တစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်လိုက်ပြီ ဖြစ်ကြောင်း ကြေငြာချက် ထုတ်ပြန်ထားပါသည်။ ယခုအခါတွင် ကမ္ဘာ့ဘဏ်အနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံရှိ ပြည်သူများအားလုံး အကျိုးကျေးဇူး ရရှိစေရန် အတွက် ငွေကြေးနှင့် နည်းပညာ အကူအညီများ ပါဝင်သည့် ဖွံ့ဖြိုးရေး စီမံကိန်းများအား အပြည့်အဝ ပူးပေါင်း ဆောင်ရွက်သွားတော့မည် ဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံတော်အစိုးရနှင့် ကမ္ဘာ့ဘဏ်အုပ်စုသည် ဦးစားပေးလိုအပ်ချက်များ သတ်မှတ်နိုင်ရေး အတွက် လတ်တလော ဆွေးနွေးမှုများ ပြုလုပ်လျက်ရှိပါသည်။

"အထူးသဖြင့် ဆင်းရဲနွမ်းပါးတဲ့သူတွေ အပါအဝင် မြန်မာပြည်သူတွေရဲ့ ဘဝ အခြေအနေကို တိုးတက်စေဖို့ ပြုပြင် ပြောင်းလဲရေး လုပ်ငန်းတွေကို မကြုံမဖူး လုပ်ဆောင်နေတဲ့ မြန်မာနိုင်ငံဟာ ရှေ့ ဆက်ပြီး ရေရှည် လျှောက်ရဦးမယ့် စီးပွားရေး ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေး လမ်းကြောင်းပေါ်ကို ရောက်ရှိနေပါပြီ" ဟု ကမ္ဘာ့ဘဏ်၏ မြန်မာပြည် တာဝန်ခံ ညွှန်ကြားရေးမှူး Annette Dixon က ပြောပါသည်။ "လုပ်စရာတွေတော့ အများကြီး ကျန်နေပါသေးတယ်။ မြန်မာနိုင်ငံ အစိုးရက လုပ်ဆောင်နေတဲ့ ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှု လျော့ချရေးနဲ့ လူတိုင်းအတွက် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွေ ကောင်းမွန်ဖြစ်ထွန်းလာရေး ဆောင်ရွက်ချက်တွေကို ပိုမို အားကောင်းလာစေဖို့ ကမ္ဘာ့ဘဏ်အနေနဲ့ ကူညီဆောင်ရွက်သွားဖို့ ကတိပြုထားပြီး ဖြစ်ပါတယ်။ အာရှဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ် အပါအဝင် ကမ္ဘာ့ဘဏ်နဲ့ ပေါင်းစပ်လုပ်ကိုင်တဲ့နေရာမှာ ဂျပန်နိုင်ငံ အစိုးရနဲ့ အခြား မိတ်ဆွေ နိုင်ငံများကပါ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများအား ဖိတ်ခေါ်ရေး၊ တိုးတက်မှု အားကောင်းလာရေးနှင့် အလုပ်အကိုင်များ ဖန်တီးရေး ကဏ္ဍတွေမှာ ကူညီဆောင်ရွက်ပေးကြမှာ ဖြစ်ပါတယ်။"

၂၀၁၃ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၂၂ ရက်နေ့တွင် ကမ္ဘာ့ဘဏ်ဒါရိုက်တာ အဖွဲ့သည် မြန်မာနိုင်ငံနှင့် ပြန်လည် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးနှင့် ပံ့ပိုးကူညီမှုများ ပေးနိုင်ရေး အတွက် ချေးငွေ အမေရိကန် ဒေါ်လာသန်း ၄၄၀ ကို ပေးအပ်ရန် သဘောတူညီခဲ့ကြသည်။ ဤချေးငွေသည် နိုင်ငံတစ်ခုလုံး၏ စီးပွားရေး စနစ် (macroeconomic) တည်ငြိမ် အားကောင်း ခိုင်မာလာစေရေး၊ ပြည့်သူ့ဘဏ္ဍာရေး စီမံခန့်ခွဲမှုကို တိုးမြှင့်နိုင်ရေးနှင့် စီးပွားရေး အခြေအနေကိုပါ တိုးတက်လာနိုင်စေရေးအတွက် အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နေသည့် အစိုးရ၏ အရေးပါသော ပြောင်းလဲမှုများတွင် အကူအညီပေးနိုင်ရန် ဖြစ်ပါသည်။ ဤသို့လုပ်ဆောင်ခြင်းဖြင့် အကြွေးများ ပြေလည်စေရန် ဂျပန်နိုင်ငံ နိုင်ငံတကာ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေး ဘဏ် (JBIC) ထံမှ ချေးယူ ထားသည့် ပေါင်းကူးချေးငွေများကို ပြန်လည် ပေးဆပ်နိုင်ရန်နှင့် နိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ နိုင်ငံခြားငွေ လိုအပ်ချက်များကို အကူအညီ ပေးနိုင်မည်ဖြစ်သည်။

မြန်မာနိုင်ငံသည် ဆန်စပါးစိုက်ပျိုးရေး အပါအဝင် စိုက်ပျိုးရေး အလားအလာကောင်းများစွာရှိပြီး သဘာဝဓာတ်ငွေ့ မြောက်များစွာ အပါအဝင် သဘာဝ အရင်းအမြစ်များ ကြွယ်ဝသည့် နိုင်ငံတစ်ခု ဖြစ်ပြီး ဆယ်စုနှစ်များကြာအောင် နိုင်ငံတကာ အသိုင်းအဝိုင်းနှင့် အဆက်ပြတ်နေခဲ့ပြီးနောက် ယခုအခါ နိုင်ငံတကာမှ ကုန်သွယ်ရေးနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများကို ကျယ်ပြန့် စွာ ဆောင်ရွက်လျက် ရှိကြောင်း မြင်တွေ့နိုင်ပါသည်။ ၂၀၁၁-၂၀၁၂ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်တွင် မြန်မာ့ စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုသည် ၅. ၅ ရာခိုင်နှုန်းအထိ ရှိလာခဲ့ပါသည်။

လာမည့် ၂၀၁၂-၂၀၁၃ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်တွင် ပြည်တွင်း အသားတင် ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကို ၆.၃ ရာခိုင်နှုန်းအထိ တိုးမြှင့်နိုင်ရန် ရည်မှန်းထားပါသည်။

မနှစ်က ကမ္ဘာ့ဘဏ်သည် ရန်ကုန်မြို့တွင် ကမ္ဘာ့ဘဏ်ရုံးခန်းကို ဖွင့်လှစ်ခဲ့ပြီး မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ မန်နေဂျာတစ်ဦးကို တာဝန်ပေးအပ်နိုင်ခဲ့ပါသည်။ ထို့အပြင် မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး စီမံကိန်းများကို ကျယ်ကျယ်ပြန့်ပြန့် လုပ်ဆောင်နေသည့် အတွက် ခွဲခြမ်းစိတ်ဖြာရေး၊ စူးစမ်း လေ့လာ ဖော်ထုတ်ရေးနှင့် အကြံပေး လုပ်ငန်းများ လုပ်ဆောင်နိုင်ရန်အတွက် နည်းပညာ ကျွမ်းကျင်သည့် ပညာရှင်များကိုလည်း တာဝန် ပေးအပ်ခဲ့ပါသည်။ ပြည်သူ့ အခြေပြု ဖွံ့ဖြိုးရေး စီမံကိန်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် ကမ္ဘာ့ဘဏ်သည် အမေရိကန်ဒေါ်လာ သန်း ၈၀ ထောက်ပံ့ ကူညီခဲ့ပါသည်။ ထိုစီမံကိန်းသည် ခြောက်နှစ်ကျော် ကာလအတွင်း မြန်မာပြည်တစ်ပိုင်းရှိ ကျေးရွာပေါင်း ၆၄၀ ခန့်ရှိ ဒေသခံ ပြည်သူများအတွက် စာသင်ကျောင်း၊ ကျန်းမာရေး ဆေးပေးခန်း၊ လမ်းပန်းဆက်သွယ်ရေး နှင့် ရေရရှိရေး လုပ်ငန်းများ ပါဝင်သည့် ကျေးလက်ဒေသ အခြေခံ အဆောက်အအုံများ ဖွံ့ဖြိုးရေး လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

Contacts:

Washington: Carl Hanlon, (202) 473-8087, chanlon@worldbank.org;

Bangkok: Paul Risley, 66807815165, prisley@worldbank.org

Yangon: Kyaw Soe Lynn, 9592031159, klynn@worldbank.org

For more information, visit <http://www.worldbank.org/myanmar>

Visit us on Facebook: <http://www.facebook.com/worldbank>

Be updated via Twitter: <http://www.twitter.com/worldbank>

For our YouTube channel: <http://www.youtube.com/worldbank>

News Release

2013/EAP